

2 Samuel Samuel ana buka viruaina Pariverena

Wei bukana lamna David ana vibadana marana e ririweta. Kapita 1 da au 4 e ririweta da David menanarena Judah au rauanaḡei lamna ava i vibadei. Ma kapita 5-24 Israel au lavaratei maiteni i vibadei. Wei girumana e ririweta da menanare David ana ḡavia Israel au orana ma dobu ḡelaui i viḡaviana-nei ma e viviatataieta menanare David God nuanuana i vaia ma i vitumaḡanei, wate maiteni ana ḡo'apoapoe ma ana ḡokokokara ḡelau i viatataieta. Tauta ta inanai menanare God David i kovoḡi maranai ana ḡoa i apoapoei, wate maiteni ta inanai menanare David i rupena-nei ma God tauna ana ḡo'apoapoe i nota-tawanei. David piripiri maḡamaḡau i nelaḡai maranai Israel i vibadei wate God tauna i gagaloei ma parivainuaḡana awarina ma ana epaepaia awarii i vojijini.

Vinevinei

David mai Israel ai gulau (5:1-4)

God ana parivainuaḡana bagibagina David awarina (7:1-5, 8-17)

David Bathsheba maiteni i matave (11:1-17, 26-27)

Peroveta Nathan ana pariverena (12:1-25)

5

David mai Israel ma Judah ai gulau

¹ Israel dam damai i nei David awarina au Hebron ma i pa, “Tauta tara tagoḡi ² Au naona

maranai Saul ata gulau, tam sorodia u rauetaraveni ma o viġavia.

—Ma BADA i riwem, “Tam au dam Israel ma paini me sipu taupaini ai sipu e paipaini ma aubaii ma vibada.”

³ Maranai dam babadai i ġeta gulau David awarina au Hebron, David parivainuaġana bagibagina tau maiteni i kauei BADA au matana. Ma olive monamonanei David i buloi da Israel ai gulau.

⁴ ✧ David ana madeġa 30 ma i viġlau ma i vibada da madeġa 40 i kwa.

Ma David ana sorodia i egari ma Jerusalem mai Jebu awariei i vaia. Kampa David ana gulau numana i voai. Anina ma rava i tami ma i nae ma God ana parivainuaġana bokisina i vaia ma i naei au Jerusalem ma kampa au numagara i terei.

7

BADA parivainuaġana i kauei David maiteni

¹ Ma BADA David i gagaloei ma nanare ana ġavia anatapui i vovaiubai. Ma ana nuaubana i mae. ² Ma David peroveta Nathan i riwei i pa, “Tau numa viġulauna, ai cedei voavoana a maemaeni wate God ana parivainuaġana bokisina au numa gara e mamae.”

³ Nathan i paribelei, “Aiwai e notanotaia ma kauei aubaina BADA i mae-ratuim.”

⁴ Wate lamna waguvaraina BADA Nathan i riwei i pa, ⁵ “Ma nae ma au taunola David ma riwei ma pa, BADA wei e ririwei ‘Eġa tam numa ma voai da Tau au animae.”

✧ 5:4: 1Ki 2:11

8 BADA i riwa me, i pa, “Au taunola David ma riwei, ‘BADA VIVIREWAPANA KAUKAUANA wei i riwei:

Tam au naona ravarava ota sipu u paipaini au wapu, wate Tau a terepaim da mai Israel ai bada.

9 Mepa u nenelana, Tau tam a mae-ratuim ma au matam am ġavia anatapui a pupuna-pai. Ma marina wavam ana voepai, me rava wavai naena ei au dobu. 10-11 Ma au rava Israel dobu ana verei da ina raunuma ma ana nuaubai ina mae. Au naona i vivikareiana da marina babada a terei da mai Israel ita vibadei, wate rava apoapoei tau i viġaviei ma marina amapo ega ina kauana-melei. TAU BADA a ririwem da am epaepaia ana vimaġai ma tam ma am epaepaia ona vivigulau.

12 ✧Ma am epaia tagogi ana vinei, tam natuoim tagogi da ina vigulau maranai tam am mara damona ina ġetai da amamam ma votagoi. Ma tauna ana kauei da ina vibada ġaeġaena, 13 ma ega aiai ana vigulau ina vaitawanei. Ma tauna tempol ina voai Tau aubaiu, 14 Tau ina viamanau ma tauna ana vinatunei. Ma maranai i kauana-boai, ana kovoġi me ama natuna e kovokovoġi nanare. 15 Wate eġa melanai au nuavaina awarina ana vaitawanei me Saul awarina a vaitawanei, tauna ana vigulau a vaitawanei ma epaiana tam a terem. 16 Am numa ravai rereġana eġa melanai ina kwa ma am epaepaia ina vigulau ma ina vibada nonoa.”

17 Ma BADA aiwai Nathan ana au rauboni i riwei anatapuna David i parivere i.

11

David turana awana i kwalei

¹ Omra e tomtom maranaina gulagulau e opuopu ġavia aubaina. David sorodia ai bada Joab ma Israel ana sorodia i paritawanei da mai Ammon ai sorodia ita vipupui. Ma ai taon Rabbah etanaina i matave-potai da ravai eġa ita rui bo ita opu, David eġa ita nae ma au Jerusalem i mae.

David ma Bathsheba

²⁻⁴ Mara tagogi aubigai David i matave-vomairi ma ana au poewa vataavatarana i bababara-nae. Ma i 'nana damana da wavine i 'nanai i toatoa, i oġaoġa-melei aubaina marina ana nawaravi doriana i kwa, wavine inanana aiai kaukauana anina ma David, rava i paritawanei da ita aramanei tauna aiai. Ravana i ġeta memei ma i parivere i pa, “Wavine wavana Bathsheba, Eliam natuna ma Uriah Hitti ei awana.” Ma David ana taunola i paritawanei da wavinena i neiai awarina ma tauna maiteni i matave ma i nae me au numa. ⁵ Wavinena i duama ma riwa i paritawanei David awarina i pa, “Tau a duama.”

⁶ David riwa i paritawanei Joab awarina i pa, “Uriah Hitti ei ma paritawanei awariu.”

Ma Uriah i paritawanei David awarina. ⁷ Maranai i ġeta David awarina ma David tauna i paridadanei, “Joab ana sorodia maiteni menanare, anina bo eġa? Ma ġavia menanare?”

⁸ Ma David Uriah i riwei, “Ma nae au numa ma ma vilauvitau.”

Ma Uriah gulau ana numa i opu-tawanei da i nae ma au murina David ana pulo i paritawanei Uriah

ana au numa. ⁹ Wate Uriah eġa ita nae ana au numa, ma kampa ana au metaeta ana bada ana taunola maiteni i vimatave lana.

¹⁰ Ma tau David i riwei, “Uriah eġa ita nae au numa.” David Uriah i riwei, “Tam u vaġavaġai da u nei. Aiwai aubaina eġa uta nae am au numa?”

¹¹ Uriah David i riwei i pa, “Parivainuaġana bokisina, mai Israel ma Judah ai sorodia au numa gara e matamatave. Au bada Joab ana sorodia maiteni au wapu i rauġaravu, wei lamna aubaina eġa ata nae au numa da ata am ma ata uma ma awau maiteni ata matave. Lamna eġa ana kauēi, eġateni!”

¹² Anina ma David Uriah i riwei, “Weka ma mae amadodo ma au maratoma ana paritawana-melem.”

Uriah au Jerusalem i mae da au pom ġela. ¹³ Ma David Uriah i rauġorei da maiteni i am ma i viumabuai. Wate waguvarai Uriah i opu David ana taunola awarii da ana au aravi i matave; eġa ita nae ana au numa.

¹⁴ Ma ubaubanaina David pepa i girumi ma i paritawanei Joab awarina. ¹⁵ Pepa au orana i giruma i pa, “Mepa ġavia potopotona kampa Uriah ma terei ma am sorodia ma tere-opunei da tauna ava ina mae ma ina kero ma ina iraġe.”

¹⁶ Joab Rabbah taona i vivineneġanei da i aramanei mepa ġavia i virowapana kua ma kampa Uriah i terei. ¹⁷ Ġavia taonei i opui ma Joab ana sorodia maiteni i viġavia ma David ana sorodia ġelau i viragēni. Tau Uriah oroto Hitti ei maiteni i viragēni.

²⁶ Ma Uriah awana riwana i vaia da awana Uriah i 'raḡe ma i touei ma i moguei. ²⁷ Maranai i mogu-
vorovei David rava i paritawanei da i nei*ai* ana au
numa da awana ḡelauna, ma tauna David natuna
orotona i ḡuni. Wate David aiwai i kau*ei*, BADA eḡa
ita vinuaiaiei.

12

Peroveta Nathan David i eni

¹ ✧ Anina ma BADA peroveta Nathan i paritawanei
David awarina ma i riwei i pa, “Nelara ruaḡa au
taon tagogina i mae, oroto tagogi manemanena
ma maumaurana ma gelauna molamolakana.

² Ravana manemanena awarina sipu ma bu-
lumakau maḡamaḡau*i*. ³ Wate ravana molamo-
lakana sipu natuna wavinena i gimarai, ma natu-
natuna maiteni i ḡamoi da i rata, molamolakana
ana sipu tagotago. Ana lam momoḡina sipu i aniani
ma waira ana au kelaka i umaumai ma au arona
i matamatave, wei lamna me tauna natuna guguin-
ina.

⁴ —Marina taomana i nei oroto manemanena
ana au numa, ma oroto manemanena eḡa ita ḡoei
da ana sipu bo bulumakau ita vunui da ana tao-
mana ana lam ita vokaukauei. Eḡa, tauna oroto
molamolakana ana sipu natuna wavinena i vunui
ma i vitavi ma ana taomana i verei.”

⁵ Nai maranaina David i meji guratana ma
Nathan awarina i ḡaiawa, “BADA lawalawaina wa-
vanei a ririwa da ai*ai* wei kauana i kau*ei* anina
ina iraḡe! ⁶ Kaua apoapoe kaukauana i kau*ei* lamna
aubaina sipu ḡaubona 4, orotona molamolakana
ina verei.”

⁷ Anina ma Nathan David i riwei, “Tam nai ravana! Wei lamna aiwai BADA Israel ana God i riwei, ‘A vinem da Israel ana gulau ma Saul au urana a vaitawanem. ⁸ Ma am bada Saul ana vibadana ma ana buderi a vere-tawanem ma awawana au uram a terei. Ma nanare a terem da Israel ma Judah u vibadei. Mepa da wei anatapui i muomuo ġuratana awarim, tagotagogina au tepana ata viaitepatepani. ⁹ Aiwai aubaina riwau bagibagina u rau-aġaiġaiei? Aiwai aubaina wei kauana apoapoena u kauiei? Uriah Hitti ei sodei u piaġi; awana mai Ammon ai sodei u viraġeni. Ma awana u vaia da awam. ¹⁰ U rau-aġaiġaieu ma Uriah awana u vaia da awam lamna aubaina am au numa viġaiġaiawa ina maenonoa.’

¹¹ —BADA wei e ririwei, “Tau aburuna ava da apoapoena ana neiai am au numa. Au matam awawam ana vaia ma oroto au ririvam ana verei. Ma tauna awawam maiteni ina matave, patara au matai. ¹² Tam u kauana-ġovaġei wate tau madeġai ana kauiei, mai Israel au matai.”

¹³ David Nathan i riwei, “Tau, BADA awarina a kauana-boai!”

Nathan, David i riwei, “Ee wate God am apoapoe e vaivai-tawanei. Tam eġa ma iraġe. ¹⁴ Wate kaua apoapoena u kauiei ma lamnei BADA u vijiboġa-kauiei lamna aubaina natum ina iraġe.”

¹⁵ Nathan i nae ana au numa. Ma BADA doria i paritawanei David ma Uriah awana, natui awarina ma i doria kaua. ¹⁶ David i raupari ġuratana God awarina natuna aubaina. Am i voterei ma i rui ana au numa ma au debidebi i matamatave. ¹⁷ Ana numa babadai i nei awarina, da au debidebi ita voepai ma maiteni ita am, wate i geduai.

¹⁸ Aupom 7 au murina tevera i 'raḡe ma ana numa babadai i rovo da David eḡa ita parivere. Taii ava i babani vivira i pa, "Maranai tevera lawalawaina David eḡa ita rautaniḡaneta ma marina menanare tana riwanei da natuna i 'raḡe? Mepa da ina viapoapoena-melei!"

¹⁹ David i 'nanai ana taunola i pari-ararava ma i aramanei da natuna i 'raḡe.

Ma i paridadana, "Tevera i 'raḡe bo?" Ma taii i paribelei, "Ee tauna i 'raḡe."

²⁰ Anina ma David debidebiei i vomairi ma i toa ma i vigara ma monamona gabugabui i toai ma i nae au numa gara da i voepaepa. Ma i nae me au numa ma lam i vibaḡei da i neiai ma i am.

²¹ Ana numa babadai i baiei ma i riwa, "Maranai tevera lawalawaina, tam u uji ma u mogu, ma tevera i 'raḡe, tam u vomairi da e amam!"

²² David i paribelana, "Ee tau a uji ma a mogu maranai natu lawalawaina. A notai da BADA ina rau-nuapoapoeleu ma natu ina lawana.

²³ Wate marina i 'raḡe aiwai aubaina ana u uji? Ana neiana-melei bo? Amapo ana nae awarina wate tauna eḡa ina nei awariu."

²⁴ Anina ma David awana Bathsheba i vinuaubai ma maiteni i matave. Ma tevera orotona i ḡuni ma David i ḡorei Solomon. BADA tevera nuanuana i vaia, ²⁵ ma lamna aubaina BADA peroveta Nathan i paritawanei da tevera wavana i ḡorei Jedidiah*.

* **12:25:** Wei anona Bada ana nuavainana

Wedau Mark
The Gospel of Mark in the Wedau Language of Papua
New Guinea
Buk Mak long tokples Wedau long Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wedau

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

aa19f3e3-98fb-51fa-9c53-3906edc75f11